



Informativo de Kakamigahara

Destaques

- Atualização de cadastro das ajudas
- Aula de culinária
- Subsídio para famílias de baixa renda
- “Bon Odori” da base aérea

Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:00
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.
Telefone 058-383-1417
090-3557-3160
E-mail salon@kakamigahara.vrtc.net
Website www.kia1986.org
Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)



* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa

Atendimento fora de horário

納付相談

	Imposto municipal	Seguro de Saúde
Finais de semana	20 de agosto	(9:00 ~ 12:00)
Horário estendido	17 e 18 de agosto	(17:15 ~ 20:00)
Local	Zeimu-ka (Setor de imposto)	Iryo Hoken-ka (Setor do Seguro de Saúde)
Telefone	058-383-4773	058-383-1112

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Não haverá tradutor.

2ª reunião do comitê do KIA Festival 2023

KIA フェス実行委員会

Venha fazer planejar o KIA Festival 2023 que será realizado no dia 26 de novembro.

Apresente seu país e sua cultura, além de conhecer pessoas de diversos países.

A 2ª reunião será no dia 17 de agosto, a partir de 19:00 no Sangyo Bunka Center (2F).

Associação Internacional de Kakamigahara (KIA) 058-383-1426



Exame médico infantil de setembro

幼児健康診断

Local Sogo Fukushi Kaikan (região Naka, Sohara, Kawashima e Inaba)
Higashi Hoken Sodan Center (região Unuma)

Horário A partir de 13:00 (Verifique o horário ao fazer a reserva)

Faça a reserva Online através do QR à direita ou compareça diretamente no local de exame no dia do exame entre 8:30 e 12:50.

Caso não seja possível, ligue para o Kenko Kanri-ka entre 13:00 e 13:30.

Trazer Caderneta de saúde materno-infantil (*Boshi Kenko Techo*)

Questionário do exame de saúde devidamente preenchido

Pasta *Wakaba*

Toalha de banho.



<https://park.paa.jp/>

park2/clinics/3330

* Entre em contato com o Kenko Kanri-ka caso não possa comparecer ao exame.

* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

Exame de 4 meses

Data	Local	Nascimento da criança
4 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de abril
5 (ter)		16~30 de abril
6 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Abril de 2023

Exame de 11 meses

Data	Local	Nascimento da criança
25 (seg)	Higashi Hoken Sodan Center	Outubro de 2022
26 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	

Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Local	Nascimento da criança
11 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de fevereiro
12 (ter)		16~28 de fevereiro
13 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Fevereiro de 2022

* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

Exame de 3 anos

Data	Local	Nascimento da criança
19 (ter)	Higashi Hoken Sodan Center	Julho de 2020
20 (qua)	Sogo Fukushi Kaikan	1~17 de julho
22 (sex)		18~31 de julho

* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

* Trazer o recipiente de exame de urina

Kenko Kanri-ka 058-383-1115

Higashi Hoken Sodan Center 058-379-7888



Atendimento médico em horários não comerciais

休日・夜間の診察

Atendimento médico nos finais de semana e feriados.	Sogo Fukushi Kaikan (Naka Sakura-machi 2) 058-383-9151 8/6, 8/11, 8/13, 8/20, 8/27 [9:00 ~ 11:30, 13:00 ~ 15:30] * Necessário reservar por telefone
Atendimento odontológico nos finais de semana	Muto Shika Iin (Unuma Yamazaki-cho 3) 058-370-0877 8/6, 9:00 ~ 15:00
	Yokoyama Shika Clinic (Sohara Mochida-cho 3) 058-389-0890 8/11, 9:00 ~ 15:00
	Akasaka Shika (Mii-cho 1) 058-382-8777 8/13, 9:00 ~ 15:00
	Kuon Shika Iin (Naka Nobata-cho 1) 058-380-3515 8/20, 9:00 ~ 15:00
	Adachi Shika Iin (Kakami Ogase-cho 9) 058-385-1655 8/27, 9:00 ~ 15:00
Pediatr (atendimento noturno)	Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-251-1101 Seg ~ Sab (Exceto feriado), 19:30 ~ 23:00 (recepção até 22:30) * Somente menores de 15 anos
	Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-253-7277 Domingos e feriados, 9:00 ~ 13:00, 14:00 ~ 18:00, 19:00 ~ 23:00 (recepção até 30 minutos antes do final de cada período)
	Ken Sogo Iryo Center (Gifu-shi Noisshiki 4-6-1) 058-246-1111 * Somente menores de 15 anos
Consulta por telefone	Centro Emergencial de informações (Kyukyu Iryo Joho Center) 058-382-3799 Informaremos o hospital de acordo com seus sintomas.

* Trazer cartão do seguro de saúde (*Hoken-sho*) e cartão de assistência médica (se possuir).

Tutores de cachorros

犬の放し飼い

No Japão, os tutores de cachorros têm a obrigação de tomar medidas para que os cachorros não consigam fugir de sua casa ou quintal. O tutor poderá ser responsabilizado em caso de acidentes.

Recomendamos o implante de microchip no seu cachorro para que ele possa ser encontrado.

Gifu Hoken-jo 058-380-3003



Atualização de benefícios

現況届

Aqueles que recebem ajuda para pessoas com deficiência ou ajuda para famílias monoparentais devem atualizar seu cadastro. Caso o cadastro não seja atualizado dentro do prazo, a ajuda poderá ser paralisada.

Ajuda para pessoas com deficiência 8/10 ~ 9/11 (dias úteis)

Shakai Fukushi-ka 058-383-1126

Ajuda para famílias monoparentais 8/1 ~ 8/31 (dias úteis)

* Atendimento no domingo 8/13 (9:00 ~ 12:00)

Kodomo Katei Shien-ka 058-383-7217

Aula de culinária

国際交流料理講座

Que tal prepara um delicioso Banh Xeo, prato típico vietnamita?

Data e horário 8 de setembro (sex), 10:00 ~ 14:00
Local Sangyo Bunka Center 4F (Naka Sakura-machi 2)
Vagas Até 20 pessoas. (Sorteio)
Valor ¥1500 (Associados da KIA ¥1000)
Prazo de inscrição 20 de agosto



Inscrições:

- Através do QR a direita.
- Envie um e-mail para kia@city.kakamigahara.gifu.jp titulado “Kokusai Koryu Ryori Koza” informando nome e telefone.
- Diretamente no escritório da Associação Internacional de Kakamigahara (Sangyo Bunka Center 6F)

Associação Internacional de Kakamigahara (KIA) 058-383-1426

Famílias de baixa renda

価格高騰重点支援給付金

O “Kakaku Koto Juten Shien Kyufukin” é um subsídio de valor de 30.000 ienes por família oferecido pelo governo para ajudar nas despesas como luz, gás e alimentos. Os detalhes podem ser conferidos na página oficial de Kakamigahara.

Condições para receber

Famílias isentas de imposto residencial municipal (*Shimin-zei*) de 2023

Uma confirmação da ajuda será enviada a partir de final de julho. Confirme as informações de sua conta bancária e envie de volta para a prefeitura até 31 de outubro.

Famílias que tiveram a renda reduzida durante janeiro e setembro de 2023 em situação similar às condições de famílias isentas de imposto

Apresente o pedido do subsídio, comprovante de identidade (*Zairyu Card*), holerite (comprovante de renda) e caderneta ou cartão do banco até o dia 31 de outubro.

Call Center (9:00 ~ 17:00 (dias úteis), até 9/29) 058-201-2372

Shakai Fukushi-ka (9:00 ~ 17:00 (dias úteis), a partir de 10/2) 058-383-1125

“Bon Odori” da base aérea

岐阜基地納涼祭

Data e horário 30 de agosto, 17:05 ~ 20:30
Local Próximo à base aérea de Gifu (Mii Higashi-machi 2)
Não haverá estacionamento. Favor utilizar transporte público.
O evento não será cancelado em caso de chuva fraca.



Koku Jieitai Gifu Kichi 058-382-1101 (2273)